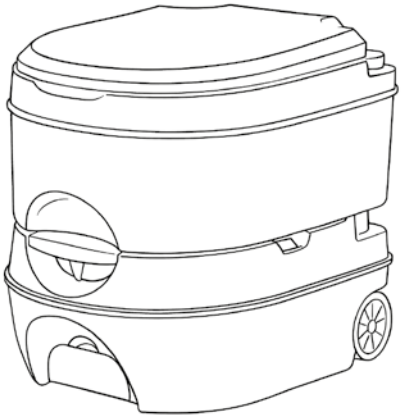
KADVA

EN ___ 3
PL ___ 5
DE ___ 8
RO ___ 11
CS ___ 13



Max user weight/maksymalna wag użytkownika: **190 kg**

Kadva camping toilet Throno PRO (OC23)user manual
Toaleta Kadva turystyczna Throno PRO (OC23)

Read all instruction carefully before using this product.
Retain this owner's manual for the future's reference.

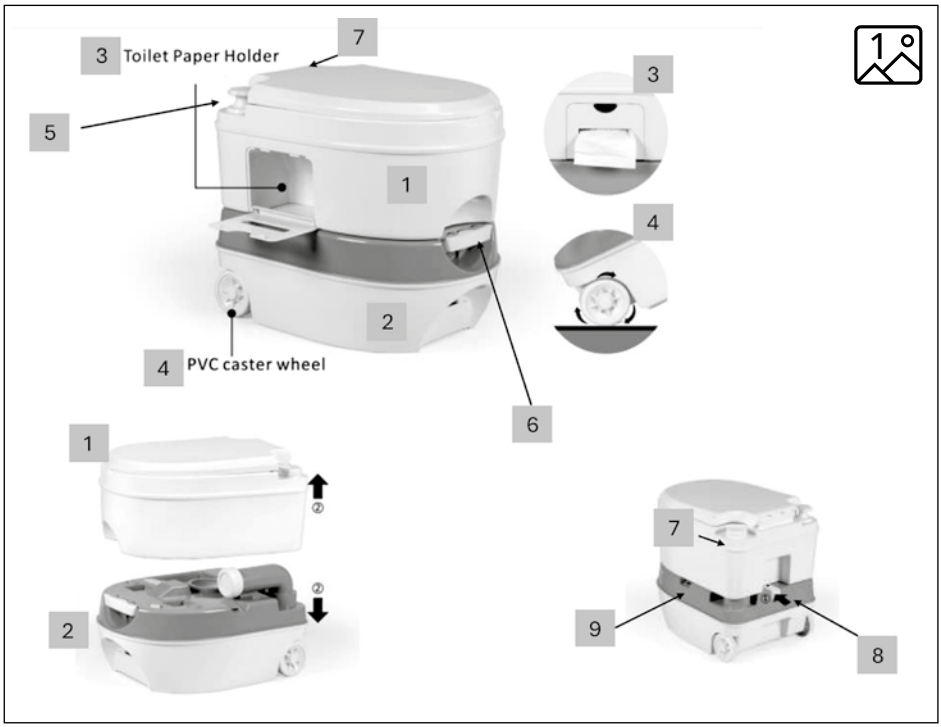
EN BrandsLAB sp. z o.o reserves the right to make changes and improvements to its product without prior notice. Visit our website for the latest version of the manual.
PL BrandsLAB sp. z o.o zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i ulepszeń w swoim produkcie bez uprzedniego powiadomienia. Odwiedź naszą stronę internetową, gdzie znajdziesz najnowszą wersję instrukcji.
EN Digital user manuals are available at: **PL** Instrukcje używania w formie cyfrowej dostępna jest na stronie: **DE** Digitale Benutzerhandbücher sind verfügbar unter: **RO** Manualele de utilizare digitale sunt disponibile la: **CS** Digitální uživatelské příručky jsou k dispozici na adrese: **SK** Digitálne používateľské príručky sú k dispozícii na: **BG** Цифровите ръководства за потребителя са налични на адрес: **HU** Digitális felhasználói kézikönyvek a következő címen érhetők el: **FR** Les manuels d'utilisationdes appareils numériques sont disponibles à l'adresse suivante: **UA** Цифрові посібники користувача доступні за посиланням: **LT** Skaitmeninius naudotojo vadovus galima rasti adresu: **IT** I manuali d'uso digitali sono disponibili all'indirizzo: **NL** Digitale gebruikershandleidingen zijn beschikbaar op: **ES** Los manuales de usuario digitales están disponibles en:
www.brandslab.pl/productsupport

For assistance or warranty claims, please contact us using the form on our website
www.brandslab.pl/productsupport

Manufacturer / producent / Produzent / producător / výrobce / производител / gyártó / výrobca / producteur / виробник / gamintojas / produttore / producent / productor

BrandsLAB sp. z o.o.
ul. Wrocławska 17B/15-16, 65-427 Zielona Góra, POLAND
contact@brandslab.pl
MADE IN CHINA

ACCESSORIES:



EN

Thank you for purchasing our portable toilet.

1. PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

Intended use:
A portable toilet designed for mobile use — in a car, on a boat, during camping, or in the garden.
The product is intended for meeting physiological needs in places without access to a standard toilet.

Specification

The 24 L portable toilet consists of two main parts:
1.Clean water tank (upper section)
2.Waste holding tank (lower section)

The product is equipped with:

3. Toilet paper holder
4. PVC transport wheels
5. Piston pump for flushing
6. Slide valve
7. Fresh water fill cap
8. Tank separation button
9. Waste level indicator — green at approx. 18 L *
*** Inside the waste tank there is a float (buoyant element) that rises as the waste level increases.**

This float is connected to a small round indicator window located on the side of the toilet:

10. When the level is low (below approx. 18 L) → the window shows green.
11. As the level rises and the float reaches a defined position → the window switches to red (indicating a full tank that must be emptied).

2. WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

To ensure safe use of the product, read and retain the following information:

- Use the toilet only for its intended purpose.
- Do not stand on the toilet or use it as a step — this may cause damage and risk of falling.
- Do not sit on the toilet if the upper part is not securely connected to the lower tank.
- During use, open the slide valve as described in the instructions. After use, always close the valve to prevent odors and maintain hygiene.
- Do not fill the water tank above the marked maximum level — risk of leakage and pump damage.
- When emptying the waste tank, hold it firmly with both hands to avoid spilling.
- Empty the tank only in designated places (toilet plumbing, sanitary disposal point).
- Do not use corrosive, bleaching, or abrasive cleaning agents — they may damage PVC, ABS, or seals.
- Do not expose the toilet to high temperatures, open flames, or sources of sparks.
- Do not store or use the toilet in very low temperatures to avoid tank cracking.
- This product is not a toy — keep out of reach of children without adult supervision.
- During transport, secure the toilet to prevent accidental opening of the slide valve or damage to components.
- If you notice damage to the tank, valve, or pump, do not use the toilet until repaired or replaced.
- Ensure the toilet is placed on a stable and level surface.

3. ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS

3.1 Preparing for Use (based on HOW TO USE)

Step 1 – Filling the water tank

1. Open the fresh water tank cap.
2. Fill the tank with clean water.

Step 2 – Opening the slide valve

1. Press the button and pull the slide valve open.
2. Lift the seat and lid.

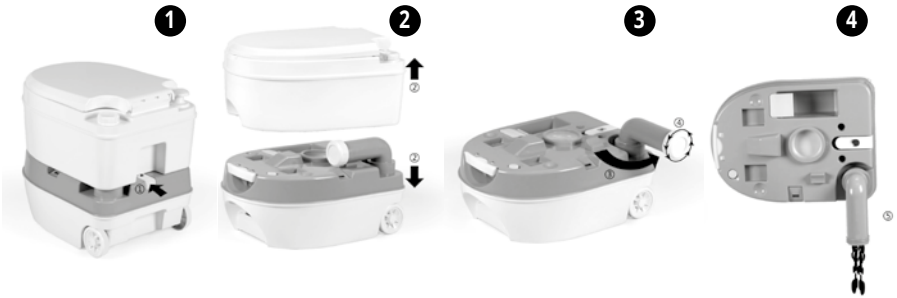
Step 3 – Use and flushing

1. After use, close the lid.
2. Pull and press the piston pump to flush.
3. Multiple pump strokes may be used for a more thorough flush.

Step 4 – Closing the slide valve

1. Push the slide valve fully closed to seal the toilet.
2. When the waste tank reaches approx. 18 L, the indicator will turn red.

3.2 Emptying and Cleaning (HOW TO CLEAN)



Step 1 – Preparation

1. Ensure the slide valve is closed and the lid lowered.

Step 2 – Separating the tanks

1. Press the separation button and detach the upper clean-water tank from the lower waste tank.

Step 3 – Emptying the waste tank

1. Rotate the tank into the emptying position.
2. Unscrew the outlet cap.
3. Dispose of the contents into a toilet or designated sanitary point.

Step 4 – Rinsing

1. Rinse the waste tank with clean water several times.
2. A mild detergent may be used.
3. Empty the tank again.
4. After finishing, close the cap and reassemble both parts of the toilet.

4. MAINTENANCE

1. After each use, the waste tank should be emptied and rinsed.
2. Regularly clean the exterior surfaces with a damp cloth and mild detergent.
3. Do not use sharp tools or abrasive cleaners.
4. Before long-term storage:
   - empty both tanks completely,
   - dry them thoroughly,
   - store in a dry, ventilated place away from direct sunlight.
5. Periodically check the condition of the slide valve seal and the pump function.

5. DISPOSAL

Dispose of the product in accordance with local waste management regulations.
Do not dispose of the product in mixed household waste.
Deliver it to an appropriate collection point for bulky waste or plastic materials.
Warranty

PL

Dziękujemy za zakup naszej toalety turystycznej.

1. OPIS PRODUKTU I PRZEZNACZENIE

Przeznaczenie: Toaleta do użytku mobilnego — w samochodzie, na łodzi, podczas biwakowania, w ogrodzie. Produkt służy do załatwiania potrzeb fizjologicznych w miejscach bez dostępu do standardowej toalety.

Specyfikacja:

Przenośna toaleta o pojemności 24 L składa się z dwóch głównych części:

1. **Zbiornik na czystą wodę (górny element)**
2. **Zbiornik na nieczystości (dolny element)**

Produkt wyposażony jest m.in. w:

3. **uchwyt na papier toaletowy**
4. **kółka transportowe z PVC**
5. **pompkę tłokową do spłukiwania**
6. **zasuwę/klapę ślizgową (slide valve)**
7. **wlew czystej wody**
8. **przycisk odłączający zbiorniki**
9. **wskaźnik poziomu zapełnienia zbiornika na nieczystości – kolor zielony przy 18 L * * W dolnym zbiorniku znajduje się pływak (element wypornościowy), który podnosi się wraz ze wzrostem poziomu nieczystości. Ten pływak połączony jest z małym, okrągłym okienkiem–wskaźnikiem z boku toalety.:**

10. **Gdy poziom jest niski (poniżej ok. 18 L)** → w okienku widoczny jest **kolor zielony**.
11. **Gdy poziom rośnie i pływak osiągnie określone położenie** → okienko automatycznie przełącza się na **kolor czerwony** (oznaczający pełny zbiornik i konieczność opróżnienia).

2. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu, należy uważnie przeczytać i zachować poniższe informacje:

- Używaj toalety wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Nie stawaj na toalecie i nie używaj jej jako podestu — grozi uszkodzeniem produktu i upadkiem.
- Nie siadaj na toalecie, jeśli górna część nie jest prawidłowo połączona z dolnym zbiornikiem.
- Podczas korzystania otwieraj zasuwę (slide valve) zgodnie z instrukcją obsługi. Po zakończeniu użytkowania zawsze zamknij zasuwę, aby zapobiec wydostawaniu się zapachów i zachować higienę.
- Nie napełniaj zbiornika wodą powyżej oznaczonego poziomu — ryzyko wycieku i uszkodzenia pompki.
- Podczas opróżniania zbiornika trzymaj go stabilnie obiema rękami, aby uniknąć rozlania zawartości.
- Opróżniaj zbiornik jedynie w miejscach do tego przeznaczonych (instalacja WC, punkt sanitarny).
- Nie używaj żrących, wybielających ani silnie ściernych środków chemicznych — mogą uszkodzić PVC, ABS i uszczelki.
- Nie wystawiaj toalety na działanie wysokich temperatur, otwartego ognia ani źródeł iskier.
- Nie przechowuj ani nie używaj toalety w miejscu o bardzo niskiej temperaturze, aby uniknąć pęknięcia zbiorników.
- Produkt nie jest zabawką — przechowywać i użytkować poza zasięgiem dzieci bez nadzoru dorosłych.
- Podczas transportu zabezpiecz produkt, aby zapobiec przypadkowemu otwarciu zasuwy lub uszkodzeniu elementów.
- Jeśli stwierdzisz uszkodzenie zbiornika, zasuwy lub pompki — nie używaj toalety do czasu naprawy lub wymiany.
- Upewnij się, że powierzchnia, na której ustawiasz toaletę, jest stabilna i równa.

3. INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

3.1 Przygotowanie do użycia (wg kroków HOW TO USE)

Krok 1 – Napełnianie zbiornika wody

1. Otwórz korek zbiornika na wodę .

2. Napełnij go czystą wodą.

Krok 2 – Otwieranie zasuwy

1. Naciśnij przycisk i wysuń zasuwę (slide valve.
2. Podnieś deskę i pokrywę.

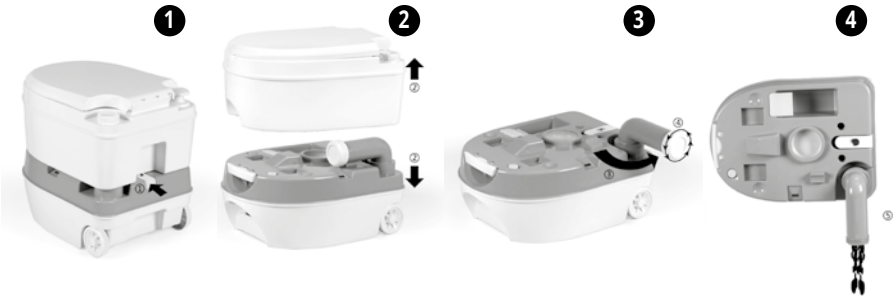
Krok 3 – Użytkowanie i spłukiwanie

1. Po użyciu zamknij pokrywę.
2. Pociągnij i dociśnij pompkę tłokową, aby spłukać wodą.
3. Można wykonać kilka ruchów pompą dla dokładniejszego spłukania.

Krok 4 – Zamknięcie zasuwy

1. Popchnij zasuwę do końca, aby ponownie zamknąć wnętrze toalety.
2. Gdy poziom zapełnienia nieczystości osiągnie 18 L, wskaźnik zmieni kolor na czerwony.

3.2 Opróżnianie i czyszczenie (HOW TO CLEAN)



Krok 1 – Przygotowanie

1. Upewnij się, że zasuwa jest zamknięta, a pokrywa opuszczona.

Krok 2 – Oddzielenie zbiorników

1. Naciśnij przycisk odłączający i rozdziel górny zbiornik wody od dolnego zbiornika na nieczystości.

Krok 3 – Opróżnianie zbiornika na nieczystości

1. Obróć zbiornik do pozycji opróżniania.
2. Odkręć korek wylotowy.
3. Wylej zawartość do wyznaczonej instalacji WC lub punktu sanitarnego.

Krok 4 – Płukanie

1. Kilkukrotnie przepłucz zbiornik czystą wodą.
2. Możesz dodać łagodny detergent.
3. Opróżnij ponownie.
4. Po zakończeniu zakręć korek i zmontuj obie części toalety.

4. KONSERWACJA

1. Po każdym użyciu zbiornik na nieczystości należy opróżnić i przepłukać.
2. Regularnie czyść powierzchnie zewnętrzne wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem.
3. Nie używaj ostrych narzędzi ani środków ściernych.
4. Przed dłuższym przechowywaniem:
   - całkowicie opróżnij oba zbiorniki,
   - dokładnie je osusz,
   - przechowuj w suchym, przewiewnym miejscu, z dala od promieni słonecznych.
5. Okresowo sprawdzaj stan uszczelki zasuwy oraz działania pompki.

5. UTYLIZACJA

Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów komunalnych i tworzyw sztucznych.
Nie wyrzucać do odpadów zmieszanych.
Oddać do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów wielkogabarytowych lub tworzyw sztucznych.

DE

VIELEN DANK FÜR DEN KAUF UNSERER TRAGBAREN TOILETTE.

1. Produktbeschreibung und Verwendungszweck

Verwendungszweck:

Eine tragbare Toilette für den mobilen Einsatz — im Auto, auf dem Boot, beim Camping oder im Garten.
Das Produkt dient zur Erfüllung physiologischer Bedürfnisse an Orten ohne Zugang zu einer herkömmlichen Toilette.

Spezifikation

Die tragbare 24-L-Toilette besteht aus zwei Hauptteilen:

- Frischwassertank (oberer Teil)
- Abwassertank (unterer Teil)

Das Produkt ist ausgestattet mit:

3. Halter für Toilettenpapier
4. PVC-Transportrollen
5. Kolbenpumpe zum Spülen
6. Schiebeklappe (Slide Valve)
7. Einfüllöffnung für Frischwasser
8. Entriegelungsknopf zum Trennen der Tanks
9. Füllstandsanzeige des Abwassertanks – grün bei ca. 18 L*
*** Im Abwassertank befindet sich ein Schwimmer (Auftriebselement), der sich mit steigendem Füllstand nach oben bewegt.**
Dieser Schwimmer ist mit einem kleinen runden Anzeigefenster an der Seite der Toilette verbunden:

10. **Bei niedrigem Füllstand (unter ca. 18 L) → zeigt das Fenster Grün.**
11. **Bei steigendem Füllstand und erreichter Schwimmerposition → schaltet das Fenster automatisch auf Rot (voller Tank, Entleerung erforderlich).**

2. WARNHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE

Um eine sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten, lesen und bewahren Sie die folgenden Informationen auf:

- Verwenden Sie die Toilette nur bestimmungsgemäß.
- Stellen Sie sich nicht auf die Toilette und nutzen Sie sie nicht als Tritt — Gefahr von Schäden und Stürzen.
- Setzen Sie sich nicht auf die Toilette, wenn der obere Teil nicht sicher mit dem unteren Tank verbunden ist.
- Öffnen Sie während der Nutzung die Schiebeklappe gemäß Anleitung. Schließen Sie sie nach der Verwendung immer, um Geruchsbildung zu vermeiden und die Hygiene zu gewährleisten.
- Füllen Sie den Frischwassertank nicht über die Markierung — Gefahr von Undichtigkeiten und Pumpenschäden.

- Halten Sie beim Entleeren den Abwassertank mit beiden Händen fest, um Verschütten zu vermeiden.
- Entleeren Sie den Tank nur an dafür vorgesehenen Orten (WC-Anschluss, Sanitärstation).
- Verwenden Sie keine korrosiven, bleichenden oder scheuernden Reinigungsmittel — diese können PVC, ABS und Dichtungen beschädigen.
- Setzen Sie die Toilette nicht hohen Temperaturen, offenem Feuer oder Funkenquellen aus.
- Lagern oder benutzen Sie die Toilette nicht bei sehr niedrigen Temperaturen, um Risse im Tank zu vermeiden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug — von Kindern fernhalten und nur unter Aufsicht verwenden lassen.
- Sichern Sie die Toilette während des Transports, um ein unbeabsichtigtes Öffnen der Schiebeklappe oder Beschädigungen zu verhindern.
- Bei sichtbaren Schäden am Tank, an der Schiebeklappe oder an der Pumpe darf die Toilette nicht benutzt werden, bis sie repariert oder ersetzt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Toilette auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.

3. MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

3.1 Vorbereitung zur Benutzung (basierend auf HOW TO USE)

Schritt 1 – Befüllen des Frischwassertanks

- Öffnen Sie den Deckel des Frischwassertanks.
- Füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser.

Schritt 2 – Öffnen der Schiebeklappe

- Drücken Sie die Taste und ziehen Sie die Schiebeklappe heraus.
- Heben Sie Sitz und Deckel an.

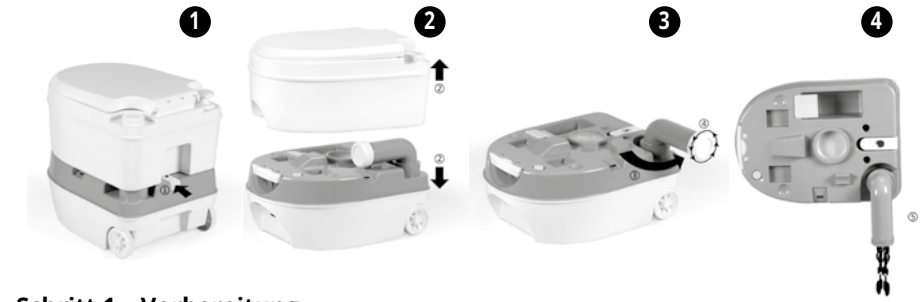
Schritt 3 – Nutzung und Spülen

- Nach der Benutzung den Deckel schließen.
- Ziehen und drücken Sie die Kolbenpumpe, um zu spülen.
- Für gründlicheres Spülen können mehrere Pumpbewegungen ausgeführt werden.

Schritt 4 – Schließen der Schiebeklappe

- Schieben Sie die Schiebeklappe vollständig zurück, um die Toilette zu verschließen.
- Wenn der Abwassertank ca. 18 L erreicht, zeigt die Anzeige Rot.

3.2 Entleeren und Reinigen (HOW TO CLEAN)



Schritt 1 – Vorbereitung

- Stellen Sie sicher, dass die Schiebeklappe geschlossen und der Deckel abgesenkt ist.

Schritt 2 – Trennen der Tanks

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf und trennen Sie den oberen Frischwassertank vom unteren Abwassertank.

Schritt 3 – Entleeren des Abwassertanks

- Drehen Sie den Tank in die Entleerungsposition.
- Schrauben Sie den Auslassdeckel ab.
- Entleeren Sie den Inhalt in ein WC oder eine zugelassene Sanitärstation.

Schritt 4 – Spülen

- Spülen Sie den Abwassertank mehrmals mit sauberem Wasser aus.
- Ein mildes Reinigungsmittel kann verwendet werden.
- Entleeren Sie den Tank erneut.
- Nach Abschluss den Deckel schließen und beide Teile wieder zusammenbauen.

4. WARTUNG

- Nach jeder Benutzung sollte der Abwassertank entleert und gespült werden.
- Reinigen Sie die Außenflächen regelmäßig mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge oder scheuernden Reiniger.
- Vor längerer Lagerung:
  - beide Tanks vollständig entleeren,
  - gründlich trocknen,
  - an einem trockenen, gut belüfteten Ort vor direkter Sonneneinstrahlung lagern.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Dichtung der Schiebeklappe sowie die Funktion der Pumpe.

5. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallwirtschaft. Nicht im Hausmüll entsorgen.
Geben Sie das Produkt an einer geeigneten Sammelstelle für Sperrmüll oder Kunststoffabfälle ab.

RO

VĂ MULȚUMIM PENTRU ACHIZIȚIONAREA TOALETEI NOASTRE PORTABÍLE.

1. Descrierea produsului şi destinaţia de utilizare

Destinație:

Toaletă portabilă destinată utilizării mobile — în automobil, pe barcă, în camping sau în grădină.
Produsul este conceput pentru satisfacerea necesităţilor fiziologice în locuri fără acces la o toaletă standard.

Specificații

Toaleta portabilă de 24 L este alcătuită din două părţi principale:

- Rezervor pentru apă curată (partea superioară)
- Rezervor pentru deşeuri (partea inferioară)

Produsul este echipat cu:
3. Suport pentru hârtie igienică
4. Roți din PVC pentru transport
5. Pompă cu piston pentru clătire
6. Clapetă glisantă (slide valve)
7. Capac pentru umplerea rezervorului de apă curată
8. Buton pentru separarea rezervoarelor
9. Indicator al nivelului de umplere — verde la aprox. 18 L*
*** În rezervorul de deșeuri se află un plutitor (element de flotabilitate) care se ridică odată cu creșterea nivelului de umplere.**
Acest plutitor este conectat la un mic geam rotund de vizualizare, amplasat pe lateralul toaletei:

10. **Când nivelul este scăzut (sub aprox. 18 L) → geamul indică verde.**
11. **Pe măsură ce nivelul crește și plutitorul ajunge în poziția stabilită → geamul se schimbă automat în roșu (rezervor plin, necesită golire).**

2. AVERTIZĂRI ȘI MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Pentru a asigura utilizarea în siguranţă a produsului, citiţi şi păstraţi următoarele informaţii:

- Folosiţi toaleta numai conform destinaţiei.
- Nu urcaţi pe toaletă şi nu o utilizaţi ca treaptă — există risc de deteriorare şi cădere.
- Nu vă aşezaţi pe toaletă dacă partea superioară nu este fixată corect pe rezervorul inferior.
- În timpul utilizării, deschideţi clapeta glisantă conform instrucţiunilor. După utilizare, închideţi întotdeauna clapeta pentru a preveni mirosurile şi pentru a menţine igiena.
- Nu umpleți rezervorul de apă peste nivelul marcat — risc de scurgeri şi deteriorare a pompei.
- Când goliţi rezervorul de deşeuri, ţineţi-l ferm cu ambele mâini pentru a evita vărsarea.
- Goliţi rezervorul doar în locuri special amenajate (racord WC, punct sanitar).
- Nu utilizaţi detergenţi corozivi, agenţi de albire sau substanţe abrazive — pot deteriora PVC-ul, ABS-ul şi garniturile.
- Nu expuneţi toaleta la temperaturi ridicate, flacără deschisă sau surse de scântei.
- Nu depozitaţi şi nu utilizaţi toaleta la temperaturi foarte scăzute pentru a evita fisurarea rezervoarelor.
- Produsul nu este o jucărie — păstraţi-l departe de copii şi utilizaţi-l doar sub supravegherea unui adult.

- Asigurați toaleta în timpul transportului pentru a preveni deschiderea accidentală a clapetei sau deteriorarea componentelor.
- Dacă observați deteriorări la rezervor, clapetă sau pompă, nu utilizați toaleta până la reparare sau înlocuire.
- Așezați toaleta doar pe o suprafață stabilă și plană.

3. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI UTILIZARE

3.1 Pregătirea pentru utilizare (conform HOW TO USE)

Pasul 1 – Umplerea rezervorului de apă curată

- Deschideți capacul rezervorului de apă.
- Umpleți rezervorul cu apă curată.

Pasul 2 – Deschiderea clapetei glisante

- Apăsați butonul și trageți supapa glisantă.
- Ridicați colacul și capacul toaletei.

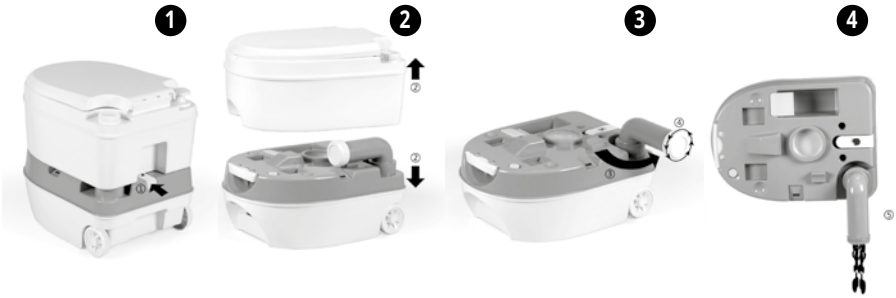
Pasul 3 – Utilizare și clătire

- După utilizare, închideți capacul.
- Trageți și apăsați pompa cu piston pentru a clăti.
- Pentru o clătire mai eficientă, pot fi efectuate mai multe acțiuni de pompare.

Pasul 4 – Închiderea clapetei glisante

- Împingeți clapeta glisantă complet pentru a închide toaleta.
- Când rezervorul de deșeuri ajunge la aprox. 18 L, indicatorul se va schimba în roșu.

3.2 Golire și curățare (HOW TO CLEAN)



Pasul 1 – Pregătire

- Asiguraţi-vă că clapeta glisantă este închisă şi capacul este coborât.

Pasul 2 – Separarea rezervoarelor

- Apăsaţi butonul de separare şi detaşaţi rezervorul superior de apă curată de rezervorul inferior pentru deşeuri.

Pasul 3 – Golirea rezervorului de deşeuri

- Rotiţi rezervorul în poziţia de golire.
- Desfiletaţi capacul orificiului de evacuare.
- Evacuaţi conţinutul într-un WC sau punct sanitar autorizat.

Pasul 4 – Clătire

- Clătiţi rezervorul de deşeuri cu apă curată de mai multe ori.
- Se poate utiliza un detergent uşor.
- Goliţi din nou rezervorul.
- La final, închideţi capacul şi reasamblaţi cele două părţi ale toaletei.

4. ÎNTREȚINERE

- După fiecare utilizare, rezervorul de deşeuri trebuie golit şi clătit.
- Curăţaţi regulat suprafeţele exterioare cu o cârpă umedă şi detergent delicat.
- Nu utilizaţi instrumente ascuţite sau produse abrazive.
- Înainte de depozitarea de lungă durată:
    - goliţi complet ambele rezervoare,
    - uscaţi-le bine,
    - depozitaţi într-un loc uscat, bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui.
- Verificaţi periodic starea garniturii clapetei glisante şi funcţionarea pompei.

5. ELIMINARE

Eliminaţi produsul conform reglementărilor locale privind gestionarea deşeurilor.
Nu aruncaţi produsul în deşeurile menajere amestecate.
Prezentati-l la un punct de colectare pentru deşeuri voluminoase sau materiale plastice.

CS

Děkujeme za zakoupení naší přenosné toalety.
1. Popis produktu a účel použití

Účel použití:

Přenosná toaleta určená pro mobilní použití — v automobilu, na lodi, při kempování nebo na zahradě.
Výrobek slouží k vykonávání fyziologických potřeb na místech bez přístupu ke standardní toaletě.

Specifikace

Přenosná toaleta o objemu 24 l se skládá ze dvou hlavních částí:

- Nádrž na čistou vodu (horní část)
- Nádrž na odpadní vodu (spodní část)

Výrobek je vybaven:

3. Držákem na toaletní papír
4. Transportními kolečky z PVC
5. Pístovou pumpou pro splachování
6. Posuvným uzávěrem (slide valve)

7. Víčkem pro doplňování čisté vody
8. Tlačítkem pro oddělení nádrží
9. Ukazatelem hladiny naplnění — zelená barva při cca 18 l*
*** Ve spodní nádrži je umístěno plovákové těleso, které se zvedá se zvyšující se hladinou odpadu.**
Tento plovák je propojen s malým kulatým kontrolním okénkem na boku toalety:
10. Při nízké hladině (pod cca 18 l) → okénko ukazuje zelenou barvu.
11. Se zvyšující se hladinou a dosažením určené polohy plováku → okénko se automaticky přepne na červenou (plná nádrž, nutnost vyprázdnění).

2. VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Pro zajištění bezpečného používání si pečlivě přečtěte a uschovejte následující informace:

- Toaletu používejte pouze k určenému účelu.
- Nestoupejte na toaletu a nepoužívejte ji jako schůdek — hrozí poškození a pád.
- Nesedejte na toaletu, pokud není horní část bezpečně spojena se spodní nádrží.
- Během používání otevřete posuvný uzávěr dle návodu. Po použití jej vždy zavřete, abyste zabránili úniku zápachu a zajistili hygienu.
- Nenaplňujte nádrž na vodu nad vyznačenou maximální úroveň — hrozí únik vody a poškození pumpy.
- Při vyprazdňování nádrže držte nádrž pevně oběma rukama, abyste zabránili rozlití obsahu.
- Nádrž vyprazdňujte pouze na místech k tomu určených (WC, sanitární stanice).
- Nepoužívejte žíravé, bělící nebo abrazivní čisticí prostředky — mohou poškodit PVC, ABS a těsnění.
- Nevystavujte toaletu vysokým teplotám, otevřenému ohni ani zdrojům jisker.
- Toaletu neskladujte ani nepoužívejte při velmi nízkých teplotách, aby nedošlo k prasknutí nádrží.
- Výrobek není hračka — uchovávejte mimo dosah dětí a používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Během přepravy toaletu zajistěte, aby nedošlo k náhodnému otevření uzávěru nebo poškození částí.
- Pokud zjistíte poškození nádrže, uzávěru nebo pumpy, toaletu nepoužívejte, dokud nebude opravena nebo vyměněna.
- Ujistěte se, že toaleta stojí na stabilním a rovném povrchu.

3. NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE

3.1 Příprava k použití (dle HOW TO USE)

Krok 1 – Naplnění nádrže na vodu

- Otevřete víčko nádrže na čistou vodu.
- Naplňte nádrž čistou vodou.

Krok 2 – Otevření posuvného uzávěru

- Stiskněte tlačítko a vytáhněte posuvný ventil.
- Zvedněte sedátko a víko.

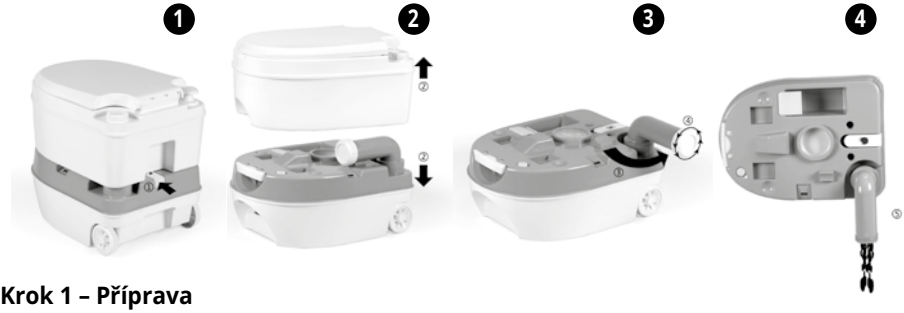
Krok 3 – Použití a splachování

- Po použití zavřete víko.
- Tahem a stiskem pístové pumpy spláchněte.
- Pro důkladnější oplach lze provést několik pohybů pumpou.

Krok 4 – Zavření posuvného uzávěru

- Zatlačte posuvný uzávěr zpět až na doraz, abyste toaletu uzavřeli.
- Když hladina v odpadní nádrži dosáhne cca 18 l, ukazatel se změní na červenou.

3.2 Vyprazdňování a čištění (HOW TO CLEAN)



Krok 1 – Příprava

- Ujistěte se, že je posuvný uzávěr zavřený a víko sklopené.

Krok 2 – Oddělení nádrží

- Stiskněte tlačítko pro oddělení a sejměte horní nádrž na čistou vodu od spodní odpadní nádrže.

Krok 3 – Vyprazdňování odpadní nádrže

- Otočte nádrž do polohy pro vyprazdňování.
- Odšroubujte výpustné víčko.
- Vylijte obsah do WC nebo na určené sanitární místo.

Krok 4 – Oplach

- Vypláchněte odpadní nádrž několikrát čistou vodou.
- Lze použít jemný čisticí prostředek.
- Nádrž znovu vyprázdněte.
- Po dokončení uzavřete víčko a obě části toalety opět sestavte.

4. ÚDRŽBA

- Po každém použití vyprázdněte a vypláchněte odpadní nádrž.
- Pravidelně čistěte vnější povrchy vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte ostré nástroje ani abrazivní čističe.
- Před dlouhodobým skladováním:
  - obě nádrže zcela vyprázdněte,
  - důkladně je osušte,
  - skladujte na suchém, větraném místě mimo přímé sluneční světlo.
- Pravidelně kontrolujte stav těsnění posuvného uzávěru a funkci pumpy.

5. LIKVIDACE

Likvidujte výrobek v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.
Neodhazujte výrobek do směsného komunálního odpadu.
Odevzdejte jej na sběrném místě pro objemný odpad nebo plastové materiály.

manufacturer / producent / produzent / producător / výrobce / производител / gyártó / výrobca / producteur / виробник / gamintojas / produttore / producent / productor
BrandsLAB sp. z o.o.
ul. Wrocławska 17B/15-16, 65-427 Zielona Góra, POLAND
contact@brandslab.pl
MADE IN CHINA

Version 08.2026